

Worlds of Words 2019

Grade K-1 Fiction Books: Paired Common Core and Global Texts

CC Title/Author	Level Info	Themes/Plot	Global Pairs	Level Info	Global Context	Themes/Plot of Global Books
Early Readers						
<i>Little Bear</i> , Else Minarik	370 L (J) 63 pp I Can Read L 1	4 adventures with Little Bear	<i>The Blind Men and the Elephant</i> , Karen Backstein	Hello Reader 3 (K), 470L	India	Blind men each describe an elephant by feeling only one part.
<i>Are You My Mother</i> , P. D. Eastman	240 L (I) 64 pp Beginner Books	A baby bird searches for his mother.	<i>The Enormous Turnip</i> , A. Tolstoy & Scott Goto	Green Light L2 (H)	Russia	Traditional Russian folktale of a series of animals trying to pull up a turnip.
<i>Green Eggs and Ham</i> , Dr. Seuss	210 L (J) 62 pp Beginner Books	Sam tries to persuade a friend to eat a favorite food.	<i>An Extraordinary Egg</i> , Leo Lionni	Step into Reading3 (L)	Italy	An alligator hatching from an egg is confused with a chicken.
<i>Put Me in the Zoo</i> , Robert Lopshire	220 L (H) 58 pp Beginner Books	Spot explores where he belongs, zoo or circus.	<i>Farmer's Market</i> , Carmen Parks	Green Light L 2 (G)	Spanish/English	A girl and her family sell their vegetables at the market.
<i>Fish is Fish</i> , Leo Lionni	220 L (H) 58 pp Beginner Books	Spot explores where he belongs, zoo or circus.	<i>Fish is Fish</i> , Leo Lionni	Step into Reading3 (L)	Italy	A frog and a fish explore the world, seeing it through their differing perspectives.
<i>Frog and Toad Together</i> , Arnold Lobel	330 L (K) 64 pp I Can Read, L2	Adventures of 2 mismatched best friends	<i>The Fox and the Stork</i> , Gerald McDermott	Green Light 2 (H) 250 L	France	A stork finds a way to outwit a fox who has tricked him. Fable

<i>Owl at Home</i> , Arnold Lobel	490 (J) 64 pp I Can Read, L2	5 adventures of a solitary owl	<i>Hill of Fire</i> , Thomas Lewis	I can read 3 (L) 350 L	Mexico	A volcano suddenly appears in the field of a farmer.
			<i>Me Too!</i> Victor Gorbachev	I like to read, 150 L (C)	Ukraine	2 animals enjoy the day together seeing what they can each do.
			<i>Pedro's Burro</i> , Alyssa Capucilli	My First I Can Read RL 1.5	Mexico	Pedro and his father go to the market to select the perfect burro for their family
			<i>The Perfect Gift</i> , Paula Yoo	Dive into Reading, 470L, (I) RL 1.7	China	Mei needs a gift for her brother's 100-day birthday.
			<i>Romulus and Remus</i> , Anne Rockwell	Ready- to-Read, 410 L	Italy	Legend of the twin brothers who were raised by wolves and founded Rome.
			<i>The Snowman</i> , Raymond Briggs	Step into Reading1 (F)	England	The story of a snowman that comes to life and takes a boy on a flying adventure
			<i>The Teeny Tiny Woman</i> , Jane O'Connor	Step into Reading2 (F)	England	A teeny tiny woman takes a teeny tiny bone from a ghost who wants it back.
			<i>Why the Frog Has Big Eyes</i> , Betsy Franco	Green Light 2 (G)	Europe	A staring contest leaves a frog with big eyes.

			<i>How the Whale Got His Throat</i> , Anna Milbourne	Read with Usborne 1, 210L	England	Retelling of Kipling tale on why whales not have throats and cannot eat anything.
			<i>How Zebras Got Their Stripes</i> , Lesley Sims	Read with Usborne 1, 210L	Africa	Retelling of Kipling tale on how zebras came to have stripes.
			Dodsworth in ... series, Tim Egan	340-360L (L) 48 pp	London Paris Rome Tokyo	Each book features an adventure of Dodsworth and his friend duck in a different city. Humorous
Wordless Books		An old woman makes pancakes for breakfast	<i>The Adventures of Polo</i> , Regis Failor		France	Polo the dog sets off from home and enjoys many adventures in his little boat across the ocean and into space and back home again
<i>Pancakes for Breakfast</i> , Tome de Paola			<i>Aquarium</i> , Cynthia Alonso		Argentina	A young girl learns about the power of letting go when a little fish jumps into her life.
			<i>Before After</i> , Anne-Margaret Ramstein		France	Before and after sequences, clever, humorous, and complex
			<i>Door</i> , Jihyeon Lee		South Korea	A child's world opens in unexpected ways by going through a mysterious door.
			<i>The Island</i> , M. & R. Tolman		Netherland	A polar bear takes a wondrous journey, never knowing where it will lead.
			<i>Last Night</i> , Hyewon Yum		England	Sent to her room, a girl falls asleep and goes on a fantastic voyage with her friend bear.

			<p><i>Look Up!</i>, Jung Jin-Ho</p> <p><i>Moletown</i>, Torben Kuhlmann</p> <p><i>The Only Child</i>, Guojing</p> <p><i>Pool</i>, Jihyeon Lee</p> <p><i>Professional Crocodile</i>, Giovanna Zoboli</p> <p><i>The Tree House</i>, M. & R. Tolman</p> <p><i>The Wave</i>, Suzy Lee</p> <p><i>Why?</i>, Nikolai Popov</p>		<p>South Korea</p> <p>German</p> <p>China</p> <p>South Korea</p> <p>Italy</p> <p>Netherland</p> <p>South Korea</p> <p>Germany</p>	<p>A child in a wheelchair looks down on the street, calling to passersby to look up.</p> <p>Below ground, the world of moles is threatened by pollution and industry.</p> <p>Wordless graphic novel of a lonely girl who becomes lost and enters a fantasy world.</p> <p>Two shy children dive into a very crowded pool, entering an imaginary world.</p> <p>Mr. Crocodile gets up every morning to ready and heads off to a surprising job.</p> <p>A polar bear reading in a tree house is joined by a succession of other animals.</p> <p>A young girl enjoys a day at the beach.</p> <p>A frog enjoying a flower is attacked by a mouse out of jealousy, leading to a battle.</p>
Picturebooks						
<p><i>Hi! Fly Guy</i>, Tedd Arnold</p>	<p>380 L (I) 30 pp</p>	<p>Friendship of a boy and a fly.</p>	<p><i>Anna Carries Water</i>, Olive Senior</p> <p><i>Applesauce</i>, Klaus Verplancke</p>	<p>RL 2.0 40 pp</p> <p>510L (M) RL 2.0</p>	<p>Jamaica</p> <p>Belgium, Tr</p>	<p>Anna is upset because she cannot carry water on her head like everyone else can.</p> <p>A young boy's father has warm hands like applesauce and sometimes is thunder daddy.</p>

			<i>Baby Goes to Market.</i> Atinuke	470 L RL 2.0	Nigeria	When Baby goes to market, he is given many sample treats, much to Mama's surprise.
			<i>Bee-Bim Bop!</i> , Linda Sue Park	(L) 31 pp	Korea	A young girl helps her mother shop and prepare a special Korean rice dish. Rhymes.
			<i>Beyond the Fence,</i> Maria Gulemetova	32 pp RL. 1.5	UK	Piggy finds out what lies beyond the house and all-knowing Thomas. Freedom/friendship.
			<i>A Big Mooncake for Little Star,</i> Grace Lin	430 L (J) RL 1.6	China	Mother bakes a big mooncake that Little Star eats, causing the cycles of the moon. Mid-Winter Moon Festival connection.
			<i>Diary of a Wombat,</i> Jackie French	(M) 32pp 390L	Australia	A wombat describes his life of eating, sleeping and visiting neighbors in a diary.
			<i>The Farmer,</i> Xima Abadia	RL 1 32 pp	France Tr	A farmer's hard work is rewarded by friends when drought arrives.
			<i>Festival of Colors,</i> Kabir Sehgal	32pp RL. 1.8	India	Two children create colorful powders from flowers Holi, the Indian Festival of Colors.
			<i>The Five Forms,</i> Barbara McClintock	510 L. RL 1, 32p	China	A young girl replicates animal poses from a martial arts guide, bringing them to life.
			<i>Hello Hello,</i> Brendan Wenzel	220 L (G) 32 pp	Global	A chain of animals each greet each other, sending a message of global conservation.
			<i>How Far Do You Love Me?</i> Lulu Delacre	32 pp	Global Spanish Tr	Message of love between a child and mother is framed across cultures and all continents.

			<i>How to Heal a Broken Wing.</i> Bob Graham	32 pp 1.9 (I)	Australia	Will finds an injured bird, bringing it home to care for it with hope and healing.
			<i>I Love My Purse,</i> Belle DeMont	560 L. RL 1.6	Canada	Charlies loves his bright red purse, no matter what everyone says, influencing others.
			<i>I Really Want to See You, Grandma.</i> Taro Gomi	32 pp RL 1.4	Japan, Tr	A girl and her grandmother both set off to see each other but miss each other along the way.
			<i>Jerome by Heart,</i> Thomas Scotto	32 pp RL. 1.7	France, Tr	A young boy expresses his love for his friend Jerome, even when his father criticizes him.
			<i>I'm New Here,</i> Anne S. O'Brien	32 pp 140 L	Global	3 children from other countries struggle to adjust to their new home and language.
			<i>Koko and Bo,</i> Lisen Adbage	RL 1.7	Sweden, Tr	Koko does not want to do anything that patient Bo tells him to.
			<i>Little Rabbit's Questions,</i> Dayong Gan	32 pp RL 1.5	China, Tr	Little Rabbit is always curious, asking his mother questions. Chinese brush painting.
			<i>Listen to Our World,</i> Bill Martin Jr.	32 pp 540 L	Global	Human and animals around the world greet their babies to start the day. Repetitive text.
			<i>Lubna and Pebble,</i> Wendy Maddout	460 L RL 1.6	Syria	A child in a refugee camp finds comfort in telling her stories to her best friend, a pebble.
			<i>Marisol McDonald Doesn't Match,</i> Monica Brown	31 pp 580 L	US, Peru, Scotland bilingual	A biracial nonconformist soccer-playing pirate-princess celebrates her uniqueness.

			<i>Me and My Fear</i> , Francesca Sanna	RL 1.5 32 pp	Europe	When a young immigrant starts a new school, her Fear tells her to be along and afraid. Companion book to <i>The Journey</i> .
			<i>Mira's Curly Hair</i> , Maryann Al Serkal	480 L RL 1.8	Emirates	Mira does not like her curly hair and wants it straight like her Mama's.
			<i>Mommy's Khimar</i> , Jamilah Thompkins- Bigelow	32 pp 2.0	US/Muslim world	A young Muslim girl plays with her mother's khimar (hijab) to become a queen, the sun, and a superhero.
			<i>My Mother's Sari</i> , Sandhya Rao	30 pp 330 L	India	A young girl describes all the things she does with her mother's sari.
			<i>My Family Tree and Me</i> , Dusan Petricic	32 pp 400 L	Serbia Canada	A boy explores both sides of his family ancestry sitting in a tree with many branches.
			<i>My Two Blankets</i> , Irena Kobald	32 pp 330 L	Australia	A young refugee finds comfort in an old blanket of memories, but friendship allows her to weave a second blanket.
			<i>Paws + Edward</i> , Espen Dekko	RL 1.3	Norway, Tr	Paws is tired and wants to rest and dream in his dog bed, falling asleep one last time.
			<i>The Pet Dragon</i> , Christoph Niemann	32 pp 530 L	China	A girl goes in search of her pet dragon. Introduces Chinese characters.
			<i>Polonius the Pit Pony</i> , Richard O'Neill	RL 1.7 32 pp	England	A pony escapes the coal mines, joining a family of Romani Travelers, and finds a way to save the day.
			<i>Rabbit Moon</i> , Jean Kim	410 L RL 1.5	Korea	Influenced by Korean folklore of the rabbit in the moon, a rabbit plays in the moonlight.

			<i>Rain School</i> , James Rumford	32 pp 420 L	Chad	On the first day of school, children must build their mud school before the rainy season comes to wash it away again.
			<i>Red</i> , Jan De Kinder	32 pp, 330 L	Netherland	Torn between her sympathy for a peer and her fear of a bully, a girl must make a choice.
			<i>Shh! We Have a Plan</i> , Chris Haughton	32 pp. RL. 0.7	Ireland	4 friends creep through the woods with a plan to catch a bird. Repetitive text.
			<i>Sleep Well Siba & Saba</i> , Nansubuga N. Isdahl	570 L. RL 1.5	Uganda	2 sisters who are losing things each day, see those items in their dreams each night.
			<i>Smoot: A Rebellious Shadow</i> . Michelle Curevas	580 L RL 2.1, 32 pp	Canada	Smoot the shadow becomes unstuck from his boy and has wild adventures that inspire other shadows to live their dreams.
			<i>The Sock Thief</i> , Ana Crespo	530 L, RL 1.8	Brazil	Felipe does not have a soccer ball, so “borrows” socks to make one.
			<i>Stories of the Night</i> , Kitty Crowther	530 L RL 2.0	German Tr	Mother Bear orally tells 3 gentle bedtime stories to Little Bear.
			<i>Thread of Love</i> , Kabir Sehgal	32 pp 440 L	India	Three siblings celebrate their relationship by making rakhi bracelets. Indian festival. Song
			<i>Tiger in My Soup</i> , Kashmira Sheth	32 pp RL 1.5	India	A boy begs his big sister to read to him, but she is too busy to notice a tiger come to life.
			<i>The Visitor</i> , Antje Damm	470 L, R.L. 1.9	Germany, Tr	An old woman is afraid of everything until a boy visits and brings color into her home.

			<i>The Wheels on the Tuk Tuk</i> , Kabir Sehgal	32 pp 370 L	India	In a city in India, the wheels on the local bus go round and round. Repetitive text.
			<i>The Way Home in the Night</i> , Akiko Miyakoshi	32 pp 440 L	Japan, Tr	A mother rabbit carries her sleepy child home at night as the child wonders what is happening in each lighted window they pass.
			<i>Welcome Home, Bear</i> , Il Sung Na	32 pp 550 (H)	Global	Bear is tired of his home and roams the world, visiting animals in their various habitats.
			<i>Where is Grandma? My Trip to the Hospital</i> , Peter Schossow	520 L RL 1.9 24 pp	German Tr	Henry becomes lost when he goes to visit his grandmother in the hospital, talking with people and visiting many places along the way.
			<i>The Wonderful Fluffy Little Squishy</i> , Beatrice Alemagna	32pp RL 1.8	Italy, Tr	Eddie is determined to get the perfect gift for her mother, scouring her neighborhood.
			<i>Written and Drawn by Henrietta</i> , Liniers	60 pp 290L (N)	Argentina	Cartoon panels depict a young girl engaged in drawing and writing a book of adventures.

Tr = translated from that language and country into English

6/12/2019

Under Levels, the letters, e.g. (K), in parentheses are Fountas and Pinnell levels

Note: There are many global picturebooks for read-alouds to K-1 children listed under the 2-3 grade level.